

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2008-2009

9 JUNI 2009

Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 2. — In artikel 2 van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het 4^o wordt het woord «openbare» ingevoegd voor het woord «orde»;

2^o het 4^o wordt aangevuld met de volgende zin : «de bewakingscamera die verplaatst wordt tijdens de observatie teneinde vanaf verschillende plaatsen en posities te filmen, wordt als mobiel beschouwd;»

Verantwoording

1^o Voor de duidelijkheid wordt in de wet overal het woord «orde» beter vervangen door de woorden «openbare orde».

2^o Het is aangewezen om een definitie te geven van «mobiele camera» in het artikel dat de basisbegrippen van de camerawet

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-1149 - 2008/2009:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Anthuenis en mevrouw Lijnen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

9 JUIN 2009

Proposition de loi visant à modifier la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 2. — À l'article 2 de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le 4^o, le mot «public» est inséré après le mot «ordre»;

2^o le 4^o est complété par la phrase suivante : «est réputée mobile, la caméra de surveillance qui est déplacée au cours de l'observation afin de filmer à partir de différents lieux ou positions;».

Justification

1^o Dans un souci de clarté, il est souhaitable que le mot «ordre» soit remplacé dans la loi par le mot «ordre public».

2^o Il est souhaitable de donner une définition de la «caméra de surveillance mobile» dans l'article qui traite des concepts de base

Voir:

Documents du Sénat:

4-1149 - 2008/2009 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Anthuenis et Mme Lijnen.

bevat. Verder in het wetsvoorstel worden de voorwaarden bepaald voor het gebruik van deze mobiele camera's.

Ingevolge dit amendement verdwijnt de definitie van «smart camera», er is geen enkele toepassing te bedenken van de voorgestelde definitie die niet gedekt wordt door de omschrijving van bewakingscamera in artikel 2, 4^o van de huidige wet.

Indien het gaat om toestellen die enkel andere parameters meten dan gaat het niet langer om bewakingscamera's.

Nr. 2 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 3/1 (nieuw)

Een artikel 3/1 invoegen, luidende :

«Art. 3/1. — In dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk III vervangen als volgt :

«Hoofdstuk III. Voorwaarden waaronder de plaatsing en het gebruik van vaste bewakingscamera's zijn toegestaan ». ».

Verantwoording

Door de invoeging van een nieuw hoofdstuk III/1, dat de procedure voor het gebruik van mobiele bewakingscamera's regelt, is het aangewezen om in Hoofdstuk III te preciseren dat het gaat om vaste camera's.

Nr. 3 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 4

De volgende wijzigingen aanbrengen :

A. Het 3^o vervangen als volgt :

«paragraaf 3, tweede lid, wordt aangevuld als volgt : «en aan de korpschef van de politiezone waar de niet-besloten plaats zich bevindt. In dit formulier bevestigt de verantwoordelijke voor de verwerking dat de plaatsing en het voorgenomen gebruik van de camera of camera's in overeenstemming is met de beginselen van de wet van 8 december 1992 ». »;

B. Het 4^o vervangen als volgt :

«paragraaf 4, eerste lid, wordt vervangen als volgt : «Het bekijken van deze beelden in real time is uitsluitend toegestaan onder toezicht van de politiediensten opdat de bevoegde diensten onmiddellijk kunnen ingrijpen bij misdrijf, schade, overlast of verstoring van de openbare orde en deze diensten in hun optreden optimaal kunnen worden gestuurd. »;

de la loi caméras. La proposition de loi précise plus loin les conditions sous lesquelles l'utilisation des caméras de surveillance mobile est autorisée.

À la suite de cet amendement, la définition de «caméra intelligente» disparaît : on ne peut envisager une application concrète de la définition proposée qui ne serait pas déjà couverte par la description de la caméra de surveillance définie à l'article 2, 4^o, de la loi actuelle.

S'il s'agit d'appareils qui mesurent uniquement d'autres paramètres, il ne s'agit plus de caméras de surveillance.

Nº 2 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 3/1 (nouveau)

Insérer un article 3/1 rédigé comme suit :

«Art. 3/1. — Dans la même loi, l'intitulé du chapitre III est remplacé par ce qui suit :

«Chapitre III. Conditions sous lesquelles l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance fixes sont autorisées ». ».

Justification

Compte tenu de l'insertion d'un chapitre III/1, nouveau, réglant la procédure pour l'usage de caméras de surveillance mobiles, il est indiqué de préciser dans le chapitre III qu'il s'agit de caméras fixes.

Nº 3 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 4

Apporter les modifications suivantes :

A. Remplacer le 3^o par ce qui suit :

« le § 3, alinéa 2, est complété par ce qui suit : « et au chef de corps de la zone de police où se situe le lieu ouvert. Dans ce formulaire, le responsable du traitement atteste que l'installation et l'utilisation envisagée de la caméra ou des caméras sont conformes aux principes de la loi du 8 décembre 1992 ». »;

B. Remplacer le 4^o par ce qui suit :

« le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit : « Le visionnage de ces images en temps réel n'est admis que sous le contrôle des services de police et dans le but de permettre aux services compétents d'intervenir immédiatement en cas d'infraction, de dommage, de nuisance ou d'atteinte à l'ordre public et de guider au mieux ces services dans leur intervention. »;

C. Het 5^o vervangen als volgt :

« paragraaf 4, derde lid, wordt vervangen als volgt : « *Het opnemen van beelden is uitsluitend toegestaan teneinde bewijzen te verzamelen van overlast of feiten die een misdrijf opleveren of schade veroorzaken en daders, verstoorders van de openbare orde, getuigen of slachtoffers op te sporen en te identificeren.*; »

D. Het 6^o vervangen als volgt :

« paragraaf 4, vierde lid, wordt vervangen als volgt : « *Indien deze beelden geen bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van een misdrijf, van schade of van overlast of tot het identificeren van een dader; een verstoorder van de openbare orde, een getuige of een slachtoffer, worden zij niet langer dan één maand bewaard.*; »

E. Het 7^o doen vervallen

Verantwoording

- A. Dit zijn enkele preciseringen gesuggereerd door de Dienst Wetsevaluatie.
- B. Dit betreft enkel een redactionele verbetering.
- C. Dit betreft enkel een redactionele verbetering.
- D. De voorgestelde redactie verhoogt enkel de leesbaarheid van deze bepaling.
- E. Zie artikel 6/2 (nieuw)

Nr. 4 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 6/1 (nieuw)

Een artikel 6/1 invoegen, luidende :

« Art. 6/1. — In dezelfde wet wordt, na artikel 7, een hoofdstuk III/1 ingevoegd, met als opschrift :

« Hoofdstuk III/ 1 — Voorwaarden waaronder het gebruik van mobiele bewakingscamera's is toegestaan. »

Verantwoording

Gelet op de specificiteit van de procedure voor mobiele bewakingscamera's (enkel door politiediensten, beperkt in de tijd, in specifieke omstandigheden) is het aangewezen de voorwaarden in een apart hoofdstuk onder te brengen.

C. Remplacer le 5^o par ce qui suit :

« le paragraphe 4, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit : « *L'enregistrement d'images n'est autorisé que dans le but de réunir la preuve de nuisances ou de faits constitutifs d'infraction ou génératrices de dommages, de rechercher et d'identifier les auteurs des faits, les perturbateurs de l'ordre public, les témoins ou les victimes.* »

D. Remplacer le 6^o par ce qui suit :

« le paragraphe 4, alinéa 4, est remplacé par ce qui suit : « *Si ces images ne peuvent contribuer à apporter la preuve d'une infraction, d'un dommage ou d'une nuisance ou ne peuvent permettre d'identifier un auteur, un perturbateur de l'ordre public, un témoin ou une victime, elle ne peuvent être conservées plus d'un mois.* »;

E. Supprimer le 7^o.

Justification

- A. Il s'agit de précisions suggérées par le service d'Évaluation de la législation
- B. Il s'agit d'une simple correction rédactionnelle.
- C. Il s'agit d'une simple correction rédactionnelle.
- D. La rédaction proposée améliore la lisibilité de la disposition.
- E. Voir l'article 6/2 nouveau.

N° 4 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 6/1 (nouveau)

Insérer un article 6/1 rédigé comme suit :

« Art. 6/1. — Dans la même loi, après l'article 7, il est inséré un chapitre III/1 intitulé :

« Chapitre III/ 1 — Conditions sous lesquelles l'utilisation de caméras de surveillance mobiles est autorisée »

Justification

Vu la spécificité de la procédure relative aux caméras de surveillance mobiles (usage réservé aux services de police, limité dans le temps, dans des conditions spécifiques), il semble indiqué de regrouper les conditions de son utilisation dans un chapitre séparé.

Nr. 5 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 6/2 (nieuw)

Een artikel 6/2 invoegen, luidende :

« Art. 6/2. — Onder hoofdstuk III/1, ingevoegd bij artikel 6/1, wordt een artikel 7/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 7/1. — De politiediensten kunnen gebruik maken van mobiele bewakingscamera's in het kader van grote volkstoelopen, als bedoeld in artikel 22 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. Het betreft uitsluitend niet-permanente opdrachten die tevens in uitvoeringstijd beperkt zijn.

Mobiele bewakingscamera's kunnen worden gebruikt in een niet-besloten plaats of een voor het publiek toegankelijke besloten plaats. »

Verantwoording

De definitie van mobiele bewakingscamera's wordt in amendement nr. 1 naar artikel 2 van de wet verplaatst. Wat de toepassingsvoorwaarden betreft wordt geopteerd voor de terminologie die reeds wordt gebruikt in artikel 22 van 5 augustus 1992 van de wet op het politieambt.

Dit artikel regelt de bevoegdheden van administratieve politie inzake de openbare ordehandhaving bij massa-evenementen en heeft tot nog toe niet geleid tot enig interpretatieprobleem. Het lijkt een veilige keuze te opteren voor bestaande terminologie als men hetzelfde bedoelt.

De tweede zin is de letterlijke overname van de tekst van het wetsvoorstel.

In het tweede lid wordt bepaald wanneer mobiele camera's kunnen worden ingezet.

Bij de inzet van mobiele bewakingscamera's wordt onmiddellijk gedacht aan ordehandhaving op niet-besloten plaatsen (straten, pleinen, parken, ...) maar het gebruik van mobiele camera's kan ook zijn nut hebben bij massa-evenementen die zich afspelen op voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen (pop-concerten in open lucht of in een grote zaal, zoals Rock Werchter, Vorst National, Sportpaleis, ...).

De politie heeft, op basis van de artikelen 14 en 26 van de wet op het politieambt nu reeds het recht om deze plaatsen te betreden om er de openbare orde te verzekeren.

Nr. 6 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 6/3 (nieuw)

Een artikel 6/3 invoegen, luidende :

« Art. 6/3. — Onder hoofdstuk III/1, ingevoegd bij artikel 6/1, wordt een artikel 7/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 7/2. — § 1. De beslissing tot het gebruik van mobiele bewakingscamera's in een niet-besloten

Nº 5 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 6/2 (nouveau)

Insérer un article 6/2 rédigé comme suit :

« Art. 6/2. — Dans le chapitre III/1 inséré par l'article 6/1, il est inséré un article 7/1 rédigé comme suit :

« Art. 7/1. — Les services de police peuvent avoir recours aux caméras de surveillance mobiles dans le cadre de grands rassemblements, tels que visés à l'article 22 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. Il s'agit exclusivement de missions non permanentes et dont la durée d'exécution est limitée.

Des caméras de surveillance mobiles peuvent être utilisés dans un lieu ouvert ou dans un lieu fermé accessible au public. »

Justification

L'amendement n° 1 place la définition de la caméra de surveillance mobile à l'article 2 de la loi. Concernant les conditions d'utilisation, l'on opte pour une terminologie qui est déjà d'application dans l'article 22 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Cet article règle les compétences de police administrative en ce qui concerne le maintien de l'ordre public lors d'événements de masse et n'a, à ce jour, pas donné lieu à des problèmes d'interprétation. Il semble donc raisonnable d'opter pour une terminologie existante si l'on vise la même situation.

La deuxième phrase reprend mot à mot le texte de la proposition de loi.

L'alinéa 2 précise quand des caméras mobiles peuvent être utilisées.

L'utilisation de caméras de surveillance mobiles est évidente en cas de maintien de l'ordre dans les lieux ouverts (rues, places, parcs ...) mais l'emploi de caméras mobiles peut aussi avoir son utilité en cas d'événements de masse qui se déroulent dans des lieux fermés accessibles au public (concerts de musique pop en plein air ou dans une grande salle, comme Rock Werchter, Forest National, le Sportpaleis, ...)

Sur la base des articles 14 et 26 de la loi sur la fonction de police, la police dispose déjà du droit de pénétrer dans ces lieux pour y assurer le maintien de l'ordre public.

Nº 6 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 6/3 (nouveau)

Insérer un article 6/3 rédigé comme suit :

« Art. 6/3. — Dans le chapitre III/1 inséré par l'article 6/1, il est inséré un article 7/2 rédigé comme suit :

« Art. 7/2. — § 1^{er}. La décision de recourir à des caméras de surveillance mobiles dans un lieu ouvert

plaats wordt genomen door de officier van bestuurlijke politie aan wie de operationele verantwoordelijkheid is toevertrouwd in overeenstemming met de artikelen 7/1 tot 7/4 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. Hij brengt de betrokken burgemeester hiervan op de hoogte.

§ 2. De beslissing tot het gebruik van mobiele bewakingscamera's in een voor het publiek toegankelijke besloten plaats wordt genomen door de burgemeester.

De operationele verantwoordelijkheid wordt waargenomen door de officier van bestuurlijke politie aangeduid in overeenstemming met de artikelen 7/1 tot 7/4 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Enkel bij uiterste hoogdriingendheid kan deze laatste zelf besluiten tot het gebruik van mobiele camera's. Hij brengt de betrokken burgemeester hiervan op de hoogte.

§ 3. De officier van bestuurlijke politie, bedoeld in de vorige paragrafen, waakt er tevens over dat het gebruik van de camera's doelmatig en efficiënt is en in overeenstemming is met de in de wet van 8 december 1992 bepaalde beginselen.

De beslissing tot het gebruik van mobiele bewakingscamera's overeenkomstig de §§ 1 en 2 is vrijgesteld van mededeling aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

§ 4. Het bekijken van deze beelden in real time is uitsluitend toegestaan opdat de politiediensten zich preventief kunnen opstellen en onmiddellijk kunnen ingrijpen bij overlast, misdrijven, schade of verstoring van de openbare orde en in hun optreden optimaal kunnen worden gestuurd.

§ 5. Het opnemen van beelden is uitsluitend toegestaan :

- om preventieve maatregelen te nemen om een verstoring van de openbare orde te vermijden;
- om bewijzen te verzamelen van feiten die een misdrijf opleveren of een aantasting van de openbare orde;
- om bewijzen te verzamelen van feiten die schade of overlast veroorzaken;
- om een dader, een verstoorder van de openbare orde, getuigen of slachtoffers op te sporen en te identificeren.

§ 6. Indien de beelden geen bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van overlast, een misdrijf of schade of tot het identificeren van een dader, een verstoorder van de openbare orde, een getuige of een slachtoffer, worden zij niet langer dan één maand bewaard. ».

est prise par l'officier de police administrative à qui la responsabilité opérationnelle est confiée conformément aux articles 7/1 à 7/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. Il en informe le bourgmestre concerné.

§ 2. La décision de recourir aux caméras de surveillance mobiles dans un lieu fermé accessible au public est prise par le bourgmestre.

La responsabilité opérationnelle est assurée par l'officier de police administrative désigné conformément aux articles 7/1 à 7/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

En cas d'extrême urgence uniquement, ce dernier peut décider seul de recourir à l'utilisation de caméras mobiles. Il en informe le bourgmestre concerné.

§ 3. L'officier de police administrative visé aux paragraphes précédents veille aussi à ce que l'utilisation des caméras soit ciblée et efficace et qu'elle soit conforme aux principes définis dans la loi du 8 décembre 1992.

La décision de recourir aux caméras de surveillance mobiles, conformément aux §§ 1^{er} et 2, est exonérée de l'obligation de notification à la Commission pour la protection de la vie privée.

§ 4. Le visionnage de ces images en temps réel n'est admis que dans le but de permettre aux services de police d'agir préventivement et d'intervenir immédiatement en cas de nuisances, d'infractions, de dommage ou d'atteinte à l'ordre public, et de guider ces services au mieux dans leur intervention.

§ 5. L'enregistrement d'images n'est autorisé que dans le but :

- de prendre des mesures préventives destinées à éviter une perturbation de l'ordre public;
- de réunir la preuve de faits constitutifs d'une infraction ou d'une atteinte à l'ordre public;
- de réunir la preuve de faits constitutifs de dommages ou de nuisances;
- de rechercher et d'identifier l'auteur des faits, un perturbateur de l'ordre public, des témoins ou des victimes.

§ 6. Si les images ne peuvent contribuer à faire la preuve de nuisances, d'une infraction ou d'un dommage ou ne peuvent permettre d'identifier un auteur, un perturbateur de l'ordre public, un témoin ou une victime, elles ne peuvent être conservées plus d'un mois. ».

Verantwoording	Justification
<p>§ 1. De beslissing tot de inzet van mobiele camera's voor ordehanhavingsopdrachten in een niet-besloten plaats wordt genomen door de operationele verantwoordelijke politieofficier.</p> <p>De in het wetsvoorstel voorzien procedure (een voorafgaand positief advies van gemeenteraad en korpschef van de zone) kan problemen veroorzaken en biedt niet voor alle gevallen een adequaat antwoord: Als de burgemeester niet snel genoeg bereikt kan worden dreigt er soms veel kostbare tijd verloren te gaan. Indien een ordeverstoring verspreidt is over het grondgebied van verschillende gemeenten moeten al deze burgemeesters hun toelating geven.</p> <p>Daarom stelt het amendement een andere procedure voor. De beslissing tot het inzetten van mobiele bewakingscamera's wordt genomen door de officier van bestuurlijke politie aan wie de operationele verantwoordelijkheid is toevertrouwd in overeenstemming met de artikelen 7/1 tot 7/4 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. Deze artikelen voorzien in een trassgewijze toebedeling van de operationele leiding.</p> <p>Wanneer het politieoptreden beperkt is tot een zone dan heeft de korpschef van de zone de operationele leiding. Wanneer politiediensten van verschillende zones moeten optreden dan wordt de operationele leiding waargenomen door de korpschef die is aangewezen in een akkoord tussen de verschillende burgemeesters. Wanneer de inzet van de federale politie wordt gevorderd dan wordt de operationele leiding toevertrouwd aan de DIRCO. Wanneer het gaat om een federale operatie dan wordt de operationele leiding die het gezamenlijk optreden van één of verschillende lokale politiekorpsen en de federale politie vereist, uitgeoefend door het politieniveau dat in een richtlijn is aangewezen.</p> <p>Het voordeel van deze oplossing is dat zij aansluit bij de reële werking van de politiediensten waarbij op elk moment duidelijk is wie de operationele leiding heeft.</p> <p>Wel wordt voorgesteld dat degene die de operationele leiding heeft de betrokken burgemeesters op de hoogte brengt.</p> <p>§ 2. Voor de inzet van mobiele camera's in een voor het publiek toegankelijke besloten plaats, vervalt het argument dat het evenement zich over verschillende gemeenten uitstrekkt. Daarom wordt voorgesteld dat de beslissing voor de inzet van mobiele camera's in een publiek toegankelijke besloten plaats bij de burgemeester blijft. Enkel in uitzonderlijk dringende omstandigheden kan de verantwoordelijke officier zelf beslissen tot het gebruik van mobiele camera's.</p> <p>§ 3. Het eerste lid van deze paragraaf herhaalt de laatste zin van artikel 4, 7° van de in het wetsvoorstel voorgestelde § 5, 2°.</p> <p>De beslissing tot het gebruik van mobiele bewakingscamera's wordt wel vrijgesteld van mededeling aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Aan te stippen valt dat het woord «mededeling» moet begrepen worden als «aangifte» in de zin van de privacywet.</p> <p>§ 4. Deze paragraaf herhaalt het 4° van het wetsvoorstel met dien verstande dat het wordt ingevoegd voor het 3° van het wetsvoorstel om de interne logica van de huidige camerawet te blijven volgen.</p> <p>Het tweede lid van § 2 herhaalt het 5° van het wetsvoorstel.</p> <p>§ 5. In dit artikel, dat het 3° herhaalt van het wetsvoorstel is de lange zin, die met de vele «of» bijna onleesbaar wordt, opgesplitst in onderdelen om de leesbaarheid te verhogen.</p>	<p>§ 1^{er}. La décision de recourir aux caméras mobiles dans le cadre de missions de maintien de l'ordre dans un lieu ouvert est prise par l'officier de police à qui la responsabilité opérationnelle est confiée.</p> <p>La procédure prévue dans la proposition de loi (avis positif préalable du conseil communal et du chef de corps de la zone) peut soulever des difficultés et n'offre pas une réponse adéquate à tous les cas de figure : si le bourgmestre ne peut pas être contacté dans des délais opportuns, on court le risque de perdre un temps précieux. Si l'atteinte à l'ordre public se répand sur le territoire de plusieurs communes, chaque bourgmestre devra donner son autorisation.</p> <p>C'est pourquoi l'amendement propose une autre procédure. La décision d'utiliser les caméras de surveillance mobiles est laissée à l'officier de police administrative à qui la responsabilité opérationnelle est confiée conformément aux articles 7/1 à 7/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. Ces articles prévoient une répartition graduelle de la direction opérationnelle.</p> <p>Si l'intervention policière se limite à une zone, la direction opérationnelle incombe au chef de corps de ladite zone. Lorsque les services de police de différentes zones doivent intervenir, la direction opérationnelle est confiée au chef de corps désigné sur base d'un accord entre les différents bourgmestres. Lorsque l'intervention de la police fédérale est requise, la direction opérationnelle est confiée au DIRCO. Lorsqu'il s'agit d'une opération fédérale, la direction opérationnelle qui nécessite l'intervention commune d'une ou plusieurs polices locales et de la police fédérale est exercée par le niveau de police, tel que désigné dans une directive.</p> <p>L'avantage de cette solution est qu'elle correspond au fonctionnement réel des services de police et qu'on peut, à tout moment, déterminer qui est responsable de la direction opérationnelle.</p> <p>Il est néanmoins proposé que le responsable de la direction opérationnelle informe les bourgmestres concernés.</p> <p>§ 2. En ce qui concerne le recours aux caméras de surveillance mobiles dans un lieu fermé accessible au public, l'argument selon lequel un événement peut s'étendre sur plusieurs communes devient caduc. C'est pourquoi il est proposé que la décision de recourir à des caméras mobiles dans un lieu fermé accessible au public reste sous la responsabilité du bourgmestre. En cas de circonstances exceptionnelles et urgentes uniquement, l'officier responsable peut décider seul de recourir aux caméras mobiles.</p> <p>§ 3. L'alinéa premier de ce paragraphe reprend la dernière phrase du § 5, 2°, proposé à l'article 4, 7°, de la proposition de loi.</p> <p>La décision de recourir aux caméras de surveillance mobiles est exonérée de l'obligation de notification à la Commission pour la protection de la vie privée. Il faut souligner que le mot «notification» doit être compris dans le sens de «déclaration», conformément à la loi sur la protection de la vie privée.</p> <p>§ 4. Ce paragraphe reprend le 4° de la proposition de loi, mais il est inséré avant le 3° de celle-ci afin de suivre la logique interne de la loi caméras actuelle.</p> <p>L'alinéa 2 du § 2 reprend le 5° de la proposition de loi.</p> <p>§ 5. Cet article est une reprise du 3° de la proposition de loi mais subdivise la longue phrase, devenue illisible en raison des nombreux «ou», en plusieurs parties.</p>

§ 6. In deze paragraaf, dat het 6^o herhaalt van het wetsvoorstel, is het begrip overlast toegevoegd.

Nr. 7 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 5

De volgende wijzingen aanbrengen :

A. Het 1^o wordt vervangen als volgt :

« 1^o het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« *Het bekijken van beelden in real time is uitsluitend toegestaan om onmiddellijk te kunnen ingrijpen bij misdrijven, schade, overlast of verstoring van de openbare orde. »;*

B. Het 2^o vervangen als volgt :

« 2^o het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« *Het opnemen van beelden is uitsluitend toegestaan teneinde bewijzen te verzamelen van overlast of van feiten die een misdrijf opleveren of schade veroorzaken en daders, verstoorders van de openbare orde, getuigen of slachtoffers op te sporen en te identificeren. »;*

C. Het 3^o vervangen als volgt :

« 3^o het derde lid wordt vervangen als volgt :

« *Indien deze beelden geen bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van een misdrijf, van schade of van overlast of tot het identificeren van een dader, een verstoorder van de openbare orde, een getuige of een slachtoffer, worden zij niet langer dan één maand bewaard. »;*

Verantwoording

Het betreft louter technische wijzigingen, gebaseerd op het advies van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 8 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 6

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 6. — Artikel 7, § 3, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Indien deze beelden geen bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van een misdrijf, van schade of van overlast of tot het identificeren van een dader, een verstoorder van de openbare orde, een getuige of een slachtoffer, worden zij niet langer dan één maand bewaard. »

§ 6. Ce paragraphe est une reprise du 6^o de la proposition de loi et il introduit la notion de nuisance.

Nº 7 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 5

Apporter les modifications suivantes :

A. Remplacer le 1^o par ce qui suit :

« 1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« *Le visionnage des images en temps réel n'est admis que dans le but de permettre une intervention immédiate en cas d'infractions, de dommage, de nuisances ou d'atteinte à l'ordre public. »;*

B. Remplacer le 2^o par ce qui suit :

« 2^o l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« *L'enregistrement d'images n'est autorisé que dans le but de réunir la preuve de nuisances, de faits constitutifs d'infraction ou génératrices de dommages, de rechercher et d'identifier les auteurs des faits, les perturbateurs de l'ordre public, les témoins ou les victimes ».*

C. Remplacer le 3^o par ce qui suit :

« 3^o l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« *Si ces images ne peuvent contribuer à faire la preuve d'une infraction, d'un dommage ou d'une nuisance ou ne peuvent permettre d'identifier l'auteur des faits, un perturbateur de l'ordre public, un témoin ou une victime, elle ne peuvent être conservées plus d'un mois. ».*

Justification

Il s'agit de modifications purement techniques, basées sur l'avis du service d'Évaluation de la législation.

Nº 8 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 6

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 6. — L'article 7, § 3, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« « § 3. Si ces images ne peuvent contribuer à faire la preuve d'une infraction, d'un dommage ou d'une nuisance ou ne peuvent permettre d'identifier l'auteur des faits, un perturbateur de l'ordre public, un témoin ou une victime, elles ne peuvent être conservées plus d'un mois. »

Verantwoording	Justification
Het betreft louter technische wijzigingen, gebaseerd op het advies van de Dienst Wetsevaluatie.	Il s'agit de modifications purement techniques, basées sur l'avis du service d'Évaluation de la législation.
Nr. 9 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.	N° 9 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS
Art. 7	Art. 7
Dit artikel vervangen als volgt :	Remplacer cet article par ce qui suit :
« Art. 7. — Artikel 8 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :	« Art. 7. — L'article 8 de la même loi est modifié comme suit :
a) De tweede zin van het tweede lid wordt vervangen door een derde lid, luidende :	a) La deuxième phrase de l'alinéa 2 est remplacée par un alinéa 3, rédigé comme suit :
« Als voorafgaande toestemming geldt :	« Vaut autorisation préalable :
1° het betreden van een plaats waar een pictogram aangeeft dat er camerabewaking plaatsvindt;	1° le fait de pénétrer dans un lieu où un pictogramme signale l'existence d'une surveillance par caméra;
2° de aanwezigheid op een niet-besloten plaats of een voor het publiek toegankelijke besloten plaats waar op zichtbare wijze van mobiele bewakings-camera's gebruik wordt gemaakt als bedoeld in artikel 7/1. »	2° la présence dans un lieu ouvert ou dans un lieu fermé accessible au public où des caméras de surveillance mobiles sont utilisées de manière visible comme visé à l'article 7/1. »
b) Een vierde lid wordt ingevoegd, luidende :	b) Il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit :
« Mobiele bewakingscamera's gemonteerd op niet-gebanaliseerde voertuigen, vaartuigen of luchtvaartuigen worden geacht op zichtbare wijze gebruikt te zijn. »	« Les caméras de surveillance mobiles montées à bord de véhicules, de navires ou d'aéronefs non banalisés sont réputées être utilisées de manière visible. »
Verantwoording	Justification
1°. Op die manier worden de twee afwijkingen van het algemeen principe gegroepeerd.	1°. En procédant ainsi, on regroupe les deux exceptions au principe général.
2°. Het nieuw voorgestelde vierde lid probeert een oplossing te vinden voor het filmen met mobiele camera's vanaf een politievoertuig.	2°. Le nouvel alinéa 4 proposé tente d'offrir une solution pour l'hypothèse où des caméras de surveillance mobile filment des situations à partir d'un véhicule de police.
Nr. 10 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.	N° 10 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS
Art. 9	Art. 9
Dit artikel doen vervallen.	Supprimer cet article.
Verantwoording	Justification
Dit artikel biedt geen bijkomende waarborgen in vergelijking met het huidige artikel 10 dat nu reeds bepaalt dat bewakings-camera's geen beelden mogen opleveren die de intimiteit schenden of mogen gericht zijn op het inwinnen van informatie over filosofische, religieuze, politieke of syndicale gezindheid, etnische of sociale origine, het seksuele leven of de gezondheidstoestand.	Cet article n'offre pas de garanties supplémentaires en comparaison de l'article 10 actuel, qui précise déjà que les caméras de surveillance ne peuvent ni fournir des images qui portent atteinte à l'intimité d'une personne, ni viser à recueillir des informations relatives aux opinions philosophiques, religieuses, politiques ou syndicales, à l'origine ethnique ou sociale, à la vie sexuelle ou à l'état de santé.

Nr. 11 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

Art. 10

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 10. — In artikel 13, tweede lid, van dezelfde wet worden tussen de woorden « de artikelen 5, 6, 7 » en de woorden « en 8 » de cijfers « , 7/1, 7/2 » ingevoegd. »

Verantwoording

Zoals reeds is uiteengezet bij amendement nr. 1 zijn er geen redenen om een specifieke regeling te ontwerpen voor zogenaamde « smart » of intelligente camera's. Daarentegen is het wel aangewezen om de in artikel 13 van de camerawet voorziene strafbepalingen van toepassing te maken op de inbreuken op de regeling inzake mobiele camera's.

Nº 11 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

Art. 10

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Dans l'article 13, alinéa 2, de la même loi les chiffres « , 7/1, 7/2 » sont insérés entre les mots « les articles 5, 6, 7 » et les mots « et 8 ». »

Justification

Comme indiqué dans la justification de l'amendement n° 1, il n'y a pas lieu d'élaborer des règles spécifiques pour les caméras dites « smart » ou intelligentes. En revanche, il est recommandé de prévoir que les dispositions pénales prévues à l'article 13 de la loi caméras sont également applicables aux infractions au règlement des caméras mobiles.

Philippe MOUREAUX.
Nele LIJNEN.
Berni COLLAS.
Nahima LANJRI.

Nr. 12 VAN DE HEER ELSEN

(Subamendement op amendement nr. 5)

Art. 6/2 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 7/1, het tweede lid vervangen als volgt :

« Mobiele bewakingscamera's kunnen enkel worden gebruikt in een niet-besloten plaats en enkel indien er ernstige misdrijven worden gepleegd of dreigen te worden gepleegd. ».

Verantwoording

De voorgestelde beperking weerspiegelt het proportionaliteitsbeginsel, dit wil zeggen de keuze van het minst indringende middel, een principe dat zowel door de wetgeving van 8 december 1992 betreffende de persoonlijke levenssfeer als door de wet op de bijzondere opsporingsmethoden wordt bevestigd.

Nº 12 DE M. ELSEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 5)

Art. 6/2 (nouveau)

Dans l'article 7/1 proposé, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :

« Des caméras de surveillance mobiles peuvent être utilisées uniquement dans un lieu ouvert et pour les seuls cas où des infractions sérieuses sont ou risquent d'être commises. ».

Justification

La restriction proposée traduit le principe de proportionnalité c'est-à-dire le choix du moyen le moins intrusif, principe affirmé tant par la législation du 8 décembre 1992 relative à la vie privée que par la loi sur les méthodes particulières de recherche.

Nr. 13 VAN DE HEER ELSEN

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 6/3 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 7/2, § 1, de laatste zin vervangen als volgt :*«Hij brengt de betrokken burgemeester of burgemeesters hiervan zo spoedig mogelijk op de hoogte.».*

Verantwoording

Hoewel een volkstoeloop kan dreigen te ontstaan, moet de installatie en het gebruik van mobiele camera's toch worden gecontroleerd. Hiertoe dient men de betrokken burgemeester(s) zo snel mogelijk in te lichten over het initiatief van de officier van bestuurlijke politie die voor hun gemeente bevoegd is.

Nr. 14 VAN DE HEER ELSEN

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 6/3 (nieuw)

Het voorgestelde artikel 7/2, § 3, vervangen als volgt :

«Wanneer de officier van bestuurlijke politie beslist over te gaan tot de installatie en het gebruik van mobiele camera's in het kader van een volkstoeloop als bedoeld in artikel 22 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, brengt hij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer hiervan vooraf op de hoogte, behalve in geval van met redenen omklede dringende noodzakelijkheid. In dit laatste geval dient hij evenwel achteraf en uiterlijk binnen een termijn van zeven dagen een omstandig verslag aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te bezorgen.».

Verantwoording

De mogelijkheid om over te gaan tot de installatie en het gebruik van mobiele bewakingscamera's moet gepaard gaan met een minimale controle teneinde het respect voor de persoonlijke levenssfeer en de vrijheid van vergaderen te garanderen. Indien men de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer *a posteriori* een omstandig verslag bezorgt, kan de Commissie evalueren in hoeverre de maatregel relevant is en het bestaan van eventuele gevallen van misbruik controleren, in het bijzonder wat de bewaring van de opgenomen beelden betreft.

Nº 13 DE M. ELSEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 6/3 (nouveau)

Dans l'article 7/2, § 1^{er}, proposé, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :*«Il en informe le bourgmestre ou les bourgmestres concernés dans les plus brefs délais».*

Justification

Malgré le caractère imminent d'un rassemblement, le recours à l'installation et à l'utilisation de caméras mobiles doit faire l'objet d'un contrôle. À cet effet, il convient que le(s) bourgmestre(s) concerné(s) soit(en)t informé(s) au plus vite de l'initiative prise par l'officier de police administrative qui touche leur commune.

Nº 14 DE M. ELSEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 6/3 (nouveau)

Remplacer l'article 7/2, § 3, proposé, par ce qui suit :

«Lorsque l'officier de police administrative décide de recourir à l'installation et l'utilisation de caméras mobiles dans le cadre d'un rassemblement prévu à l'article 22 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, il en informe préalablement la Commission de protection de la vie privée, sauf en cas d'urgence dûment motivée. Cependant, dans ce dernier cas, il est tenu de transmettre postérieurement et au plus tard dans les sept jours, un rapport circonstancié à la Commission de la protection de la vie privée».

Justification

La possibilité de recourir à l'installation et à l'utilisation de caméras de surveillances mobiles doit être accompagnée d'un minimum de contrôle visant à garantir le respect de la vie privée et la liberté de rassemblement. À cet effet, la transmission *a posteriori* d'un rapport circonstancié permettra à la Commission de la protection de la vie privée d'évaluer la pertinence de la mesure et de contrôler l'existence d'éventuels abus en particulier en ce qui concerne la conservation des images enregistrées.

Marc ELSEN.

Nr. 15 VAN DE HEER MOUREAUX

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 6/3 (nieuw)

In § 2, derde lid, van het voorgestelde artikel 7/2, tussen het woord «hiervan» en de woorden «op de hoogte» het woord «onmiddellijk» invoegen.

Nr. 16 VAN MEVROUW LANJRI

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 6/3 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 7/2, § 4 vervangen als volgt:

«§ 4. Het bekijken van deze beelden in realtime door de politiediensten is uitsluitend toegestaan opdat de bevoegde diensten zich preventief kunnen opstellen en onmiddellijk kunnen ingrijpen bij overlast, misdrijven, schade of verstoring van de openbare orde en deze diensten in hun optreden optimaal kunnen worden gestuurd. ».

Nahima LANJRI.

N° 15 DE M. MOUREAUX

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 6/3 (nouveau)

Au § 2, alinéa 3, de l'article 7/2 proposé, ajouter *in fine* les mots «*sur-le-champ*».

Philippe MOUREAUX.

N° 16 DE MME LANJRI

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 6/3 (nouveau)

Dans l'article 7/2 proposé, remplacer le § 4 par ce qui suit :

«§ 4. Le visionnage de ces images en temps réel par les services de police n'est admis que dans le but de permettre aux services compétents d'agir préventivement et d'intervenir immédiatement en cas de nuisances, d'infractions, de dommage ou d'atteinte à l'ordre public, et de guider ces services au mieux dans leur intervention. »